

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda, Budapest, L. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590  
A szerkesztésért és a kiadásért a vezérigazgató felel.

## MTI BELFÖLDI HIREK

B 1. kiadás

1954. szeptember 7.

6 óra -- perc

EGYRE SZÉLESEDIK A FŐVÁROSBAN IS A TANÁCSTÖRVÉNY TERVEZET VITÁJA

i Zs/He/PE KC Li

A IX. kerületi tanács minden osztályának dolgozói megbeszéltek a tanács törvény tervezetét

A IX. kerületi tanács dolgozói is megvitatták az új törvénytervezetet. A kisgyűlések előtt az osztályokon alaposan áttanulmányozták, megbeszéltek a tervezet fejezeteit, hogy módosító javaslatokkal, észrevételekkel járuljanak hozzá az egész országban folyó vitához. Kovács György, az építési osztály előadója kifogásolta azt, hogy a tanácsülések - a tervezet szerint - határozatot hozhatnak akkor is, ha a tanács tagok fele jelenik csak meg az ülésen. Így elképzelhető, hogy olyan határozat születik, amelyet a tanács tagoknak csak alig több mint egyegyede fogad el. Ezért javasolta, hogy mondja ki a tanács törvény: a tanácsülés csak akkor hozhat határozatot, ha a tanács tagok kétharmada jelen van, s legalább 66 százalékos szavazattöbbséggel hozzájárulnak a javaslatához.

Élénk vita alakult ki az igazgatási osztály megbeszélésén. Nagyon sok félreértést, vitát lehet elkerülni a jövőben azáltal, hogy a tervezet körvonalazza a tanács dolgozóinak hatáskörét - állapította meg Erős Jolán előadó. Hiányolta azonban azt, hogy a törvénytervezet nem írja le a végrehajtó bizottság titkárnak feladatait, bár a VB elnök feladatait meghatározza. Posta Gyula előadó azt javasolta, hogy a tanács tagok megválasztásával egyidőben válasszák meg a póttagokat is.

i Im/tot

A főváros III. kerületében

a múlt héten főleg az üzemekben, ezen a héten pedig a lakosság között ismertetik a törvénytervezetet. A kerületet öt körzetre osztották. Mindegyik körzetet több üzem patronál. Ezeknek az üzemeknek dolgozói gondoskodnak arról, hogy a kisgyűléseket jól készítsék elő és a vitavezető jól ismerje a törvénytervezetet.

XIX.

A ...kerületben

százhusz kisgyűlést tartanak. Eddig 39 kisgyűlésen vitatta meg a lakosság a törvénytervezetet 1200 részvevővel. 131-en szólaltak fel és 13-an javasolták a törvénytervezet egyes pontjainak bővítését, illetve kiigazítását. A felszólalók közül többen bírálta a tanács munkáját és rámutattak arra, biznak abban, hogy az új törvény jobb, gyorsabb, alaposabb munkára ösztönzi majd a tanácsokat.

/falvt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 2. kiadás 1954. szeptember 7. 6 óra 05 perc

/Egyre szélesedik. . . folyt./ i Im/tot/PE KC Li

Martinász Erzsébet, Jahn Ferenc utca 99. szám alatti lakos azt javasolta, tartsanak a tanácsstagok havonta kétszer fogadóórát. Ez megkönnyíti, hogy a lakosság kéréseit és javaslatait a leg-  
rövidebb időn belül megismerjék és beszámoljanak az elintőzés-  
ről. Nemaskéri Inre, Nagy Sándor utca 106. szám alatti lakos  
kivánsága szerint az új tanácsstörvénynek még sokkal több önálló-  
ságot kell biztosítani a pénzügyi gazdálkodás területén.

Egy hét alatt hatvan kisgyűlés  
a tanácsstörvénytervezetről  
a VI. kerületben

i PGy

A VI. kerületben a tanácsstagok háztömbönként kisgyűlé-  
seket tartanak, amelyeken megmagyarázzák a lakóknak a tanács-  
störvény tervezetét és meghallgatják véleményüket a tanács eddi-  
gi munkájáról. Szeptember 6-tól szeptember 12-ig hatvan kisgyű-  
lést tartanak a kerületben. /MTI/

- - - - -

ÖTMILLIÓ FORINTOS BERUHÁZÁSSAL ÉPÜL A KERESZTURI UTI ÚJ  
ÁLTALÁNOS ISKOLA

i Zs/PE KC Li

1954. szeptember 7.

Rövidesen új épületbe költözik a X. kerület Kerepesi ut  
67. szám alatti általános iskola: a Kereszturi uton mintegy öt-  
millió forint költséggel épülő új iskolában megkezdődik a tanítás.

A korszerűen felszerelt, tiz tanterem iskolában fizikai,  
vegytani előadó- és rajzterem várja a diákokat. A tervek szerint  
a jövőre elkészülő szárnyon konyha, étterem, napközi otthon, uttoró-  
szoba, jól felszerelt melegvízű zuhanyzóval ellátott 10 x 20 mé-  
teres tornaterem is lesz.

A Kerepesi-uti iskola tanulói és a szülői munkaközös-  
sége értékes társadalmi munkával segítette az építkezést. Különö-  
sen szép példát mutattak a IV. és V. fősztály tanulói, akik  
a nyári szünidő idején naponta 1000-1500 téglát is elszállítottak  
a lerakódó helyről a kőműveseknek.

/folyt. köv./

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 3. kiadás

1954. szeptember 7.

6 óra 10 perc

/Ötmillió forintos. . . folyt./ i Zs/PE KC Li

Nagy munka lesz az átköltözés is az iskola új épületébe. Ezt teljes egészében társadalmi munkával végzik. A X. kerületi úzenek gépkocsikkal sietnek az iskola segítségére, a szülői munkaközösség az új helyiségek berendezését segíti, hogy a tanítást zavartalanul, megszakítás nélkül folytathassák. /MTI/

AZ IDEI PARADICSOMKONZERVEK KITÜNŐ MINŐSÉGŰEK

i In/tot/PE KC Li

1954. szeptember 7.

A fővárosi vegyészeti és élelmiszervizsgáló intézetben megkezdtek az idej paradicsomkonzervek ellenőrzését. Az intézet külön osztálya foglalkozik a növényi konzervekkel.

Egy időnyben általában öt-hatezer ilyen mintát ellenőriznek. A magyar paradicsomvilághírű. Az intézetben már sok híres külföldi konzervgyár paradicsomkés zítónyót elemezték, de egyik sem múlja felül a magyar paradicsomkonzervet, amely fontos exportcikk is. Az időn már nemcsak a baráti államokba exportálunk paradicsomkonzervet, hanem hosszabb szünet után ismét szállítunk Angliába is.

Az intézetbe eddig a Hatvani Konzervgyár 200, a Budapesti Konzervgyár 219, a Dunakeszi Konzervgyár 90 mintát küldött be ellenőrzésre. Megállapították, hogy az idej paradicsomkonzervek kitűnően sikerültek, legnagyobb részük elsőrendű minőségű. /MTI/

ÉLŐSAROK ÉS SZOBANÖVÉNY BEMUTATÓ AZ ÁLLATKERTBEN

i No/tot/PE Mi Li

házban

1954. szeptember 7.

Az állatkerti pálmaházban szeptember 11. és 26.-a között a mezőgazdasági kiállítás ideje alatt - élősarok és szobanövénybemutatót rendeznek a szakemberek a kulturotthonok, úzenek és iskolák növénykedvelői számára. A bemutatón mintegy száz szobanövényt helyeznek el, s mindegyikről elmondják, milyen környezetet kíván. A kiállítás célja, hogy a szobanövényeket mindenhol szakszerűen neveljék. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 4. kiadás

1954. szeptember 7.

6 óra 15 perc

ERŐSÖDIK AZ UJJÁALKULT III. KERÜLETI "BEM JÓZSEF" TSZ

i Szo/F/PE Ni Lo

1954. szeptember 7.

Gyengén dolgozott a múlt évben a III. kerületi "Dózsa" és a II. kerületi "Rákóczi Ferenc" tsz. A két gyenge termelőségű szervezet a télen egyesült s megmaradt 24 tag Bem Józsefről nevezte el az új tsz-t. Új vezetőséget is választottak s munkához láttak. A solymárvölgyi Liszka-tanyán lévő 130 holdas területükön nagy központi telep építéséhez kezdtek. A régi, dűledező istállót lebontották, helyére modern épületet emeltek. Ebben van a szerszámkamra, a takarmányelőkészítő, a tejeskamra és a sertések szállása is. Mindenható bevezetik még az idén a villanyt és a vizet. A kőművesek már az utolsó simitásokat végzik az istállón. Előreláthatólag egy hónap múlva már az új szálláson lehet a tsz minden állata. Az istálló mellett két száz köbméteres silót is építenek, amelynek több mint a fele már elkészült. Befejezéshez közeledik az ötszáz négyzetméteres növényház és az ötszáz négyzetméteres központi fűtési blokkház, valamint a kazánház építése. Közben hozzákezdtek újabb földmunkákhoz is. Egy holland típusú ezer négyzetméteres üvegházat akarnak itt építeni még ebben az évben.

A nagyarányú építkezések mellett nem hanyagolták el földgöket sem. Kertészetüket mintaszerűen gondozzák. Nyolc üzletüket állandóan friss zöldségfélével és virággal látják el. Eredményes munkájuk a sok építkezés mellett is gazdag zárszámadást ígér. Husz forintot fizetnek munkaegység-előlegként. A tagok közül sokan visznek haza havonta ezer forintot előlegbe.

Ma már 112-en gazdálkodnak 150 holdon, sőt most ismét négyen kórték felvételüket. /MTI/

UJ SZÓRAKOZÓHELY NYILK OKTÓBERBEN

i BM/PE NL L1

1954. szeptember 7.

Rendbe hozzák és zenés, táncos szórakozóhellyé alakítják a Gellért szálló egyik - eddig romos - földszinti helyiségét. Az új szórakozóhelyet a jövő hónapban nyitják meg. /MTI/

MTI BELFÖLDI HIREK

B 5. kiadás

1954. szeptember 7.

6 óra 20 perc

A HATÁRIDŐK PONTOS MEGTARTÁSÁVAL SEGITI MÁS ÜZEMEK TÉLI FELKÉSZÜLÉSÉT AZ ERŐGÉPJAVÍTÓ VÁLLALAT

i DI/HM/PE Szia Li

1954. szeptember 7.

Az Erőgépjavitó Vállalat dolgozói főleg légsűrítő kompresszorokat, gőzgépeket, nagyteljesítményű szivattyúkat javítanak. Téglyátrak, cukorfeldolgozó üzemek, vagy malmok hibás gépeit is ők hozzák rendbe. Feladatuk tehát szétágazó és sokrétű. Az Erőgépjavitó kapuját havonta mintegy 120 olyan gép hagyja el megjavítva, amely nélkülözhetetlen más gyárakban és szorosan összefügg azok téli felkészülésével. A gyár harmadik éve rendszeresen teljesíti havi és dekadtervét. A szerelők előre meghatározott ütemterv alapján végzik munkájukat és gyakran több évre előre tudják, hogy az ország melyik üzemében kell kopott, dugattyus gőzgép, vagy kompresszor nagyjavítását elvégezniük.

Az Erőgépjavitó Vállalatnál most a tél közeledtével meggyorsult a javítások üteme. A műhelyek és a külső szerelők dolgozói a nagyobb munkákat még a hideg idő előtt be akarják fejezni. Télen ugyanis a sokmázsás egységeket nehezebb szállítani s így a szállítási határidő megtartása is nehezebb. A dolgozók legutóbb a Szegedi Vízügyi Igazgatóság Diesel-motorját husz nappal a határidő előtt javították ki. /MTI/

- - - - -

HATEZER ÉRDEKLŐDŐ VETT RÉSZT A TTIT BUDAPESTI CSILLAGÁSZATI HETÉN

i Anó/PE KC Li

1954. szeptember 7.

A Társadalom és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat budapesti csillagászati hete során érdekes, nagyszerű előadások hangzottak el. A gellérthegyi "Uránia" klub mellett szabadtéren megrendezett előadásokat mintegy hatezer érdeklődő hallgatta meg. A záró előadást vasárnap tartották: Dezső Lóránt, az Akadémiai Csillagvizsgáló Intézet napfizikai osztályának vezetője, a Szovjetunióban járt magyar csillagász küldöttség tagja "A június 30.-i teljes napfogyatkozás a Szovjetunióban" címmel mondott élménybeszámolót. Az előadások után - amelyeket több esetben távcsöves bemutató kísért - csillagászati témájú filmet mutattak be. /MTI/

/Bemutató Csillagvizsgáló

TL

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 6. kiadás

1954. szeptember 7.

6 óra 25 perc

FŐVÁROSI TANÁCSI VÁLLALATOK ÜGYÉSZEI ÉS TÖRVÉNYTERVEZETRŐL

i Bc/F/PE KC Li

1954. szeptember 7.

A fővárosi tanácsi vállalatok ügyészei tárgyalták a tanácsokról szóló törvénytervezetet. Többen szóvátették: helyesebb lenne, ha a törvény szerkezetében a tanács feladatairól szóló rész után közvetlenül olyan rész következne, amelyben a végrehajtóbizottságoknak, majd a végrehajtóbizottságok elnökeinek és a szakigazgatási szerveknek a feladatait határoznák meg. Ez a rész a feladatokat egy helyen felülről lefelé bontva tüntetné fel s ez megkönnyítené azok áttekintését.

Ís meg

Többen foglalkoztak ezzel is, hogy a törvénytervezet egyes pontjai a tanácsi vállalatokkal kapcsolatban többféle megjelölést tartalmaznak. A szövegezés szerint ugyanis vannak tanácsi vállalatok, a végrehajtóbizottság alá rendelt, a végrehajtóbizottság elnöke alá rendelt és a szakigazgatási szervek alá rendelt vállalatok. Jobbnak találnák, ha egységesen a tanácsi vállalatok kifejezést használnák. A tanácsok feladatainál többen szóvátették azt, hogy a tervezet a 2.§.-ban megjelöli ugyan a tanácsok tevékenységének az irányát, de nem határozza meg a hatáskörét.

Éri Frigyes az ellenőrzési tapasztalatok alapján azt tartaná szükségesnek, hogy a tanácstörvény kevesebb, de hatékonyabb ellenőrzést tegyen lehetővé. Az ellenőrzés terjedjen ki arra is, hogy a vállalat annak a rendeltetésének tesz-e eleget, amiért alapították, vagy pedig más munkákat végeztetnek-e vele.

Pákay Barnabás a tanács határozathozatali és rendeletalkotási jogával foglalkozott. A tervezet ugyanis nem intézkedik a felsőbb tanácsokhoz felterjesztett szabályrendeletek jóváhagyásának idejéről. Ezért javasolta, hogy 60 vagy 90 napos határidőt állapítsanak meg, s ha ez alatt a felettes szerv nem ad véleményt, akkor a szabályrendelet automatikusan lépjen hatályba.

Pécéli Gyula a 60.§-al kapcsolatban tett javaslatot. Eddig gyakran előfordult, hogy a tanács alá nem tartozó állami szervek a tanács hatósági jogkörben hozott határozatait nem hajtották végre, ezért szükséges volna, ha a tanácstörvény itt a jogi következményeket is megállapítaná. /MTI/

TL

- - - -

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 7. kiadás

1954. szeptember 7.

6 óra 30 perc

GAZDAG MŰSORRAL ZÁRJA IDEIG ÉVADJÁT AZ MSZT MARGITSZIGETI SZABADTÉRI SZINPADA

k MSZT PE KC Li

1954. szeptember 7.

Csütörtökön, pénteken és szombaton fél 8 órakor "Balettek gyöngyszemei" címmel a Diótörő, a Hattyúk tava, a Bahcsi-szeráji szökőkút, a Párizs lángjai, a Coppélia, a Keszkenő legszébb részleteit, s a Faust című opera balettjelenetét mutatják be az MSZT szigeti színpadán. A Magyar Néphadsereg Vörös Csillag Érdemrenddel kitüntetett Művészegyüttesének szimfonikus zenekarát Hollai Béla, az Állami Operaház karnagya vezényli.

Vasárnap "Legkedveltebb melódiák" címmel népszerű opera- és operett-estet rendeznek. Közreműködik Svéd Sándor Kossuth-díjas kiváló művész, Orosz Julia érdemes művész, Joviczky József, Páka Jolán, Kövecses Béla, Házy Erzsébet, az Állami Operaház tagja.

Az évadzáró előadásokra jegyeket a Lenin körut 32. és a Tanács körut 10. számú jegyirodáknak, valamint a helyszínen lehet váltani. /MTI/

-----

UJFAJTA SPORTRUHÁKAT HOZNAK FORGALOMBA

i BM/PE NL Li

1954. szeptember 7.

Újszerű női és férfi sportruhákat hoznak forgalomba az őszi-téli idényben. A Sport és Játékbolt Vállalat ruházati üzemében bársonyból, ballonvászonból, duftinból és szövetből már készítenek a szébbnél szébb női és férfi sportruhákat. Többféle - mindkét oldalán hordható - kulikabát, felgombolható sálgallérral varrott ballonkabát és más, összesen 30 - különféle újfazonu kabát és ruha várja az őszi-téli idényben a Sport és Játékbolt üzleteinek vásárlóit. /MTI/

-----

2

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 8. kiadás

1954. szeptember 7.

6 óra 35 perc

TIZENHAT UJ TÁNCZÁMOT ADOTT KI A BUDAPESTI NÉPI- ÉS TÁNCZENEI  
KÖZPONT

i Tom/tot/PE KC Li

1954. szeptember 7.

Alig két hónapja kezdte meg működését a Budapesti Népi- és Táncczenei Központ, amelynek a többi között az is feladata, hogy a fővárosi szórakozóhelyeket izléses, jó könnyűzenei anyaggal lássa el. Ezért a központokban lektorátus alakult, amely elbírálja az új könnyűzenei számokat.

A lektorátus munkájának eredményeként most adtak ki 16 új táncszámot zenekarral hangszerelve. A tizenhat új magyar szám között a legismertebb tánczeneszerzők vannak. A könnyűzenei alkotásokból a Budapesti Népi- és Táncczenei Központ szeptember végén bemutatót tart. Ezen egy nagylétszámú zenekar és egy kisgyűjtés adja elő a számokat, amelyeket a bemutatón részvevő zenekarvezetők, zenészek és a kulturpolitikai szervek képviselői vitatnak meg.  
/MTI/

-----  
/szerzői

UJTIPUSU VEZÉRLŐBERENDEZÉST KÉSZÍTETTEK DRÓTHUZÓ GÉPEKHEZ A  
VILLAMOS VEZÉRLŐBERENDEZÉSGYÁRBAN

i DI/Tr/PE Szia NL Li

1954. szeptember 7.

A dróthuzó gépek fémhuzalból és hengerelt acélrudból készítenek f drótot. Mivel önműködők, nagyon fontos, hogy elektromos irányító szerkezetük és kapcsolóik mind tökéletesebbek legyenek.

A Villamos Vezérlőberendezésgyárban ezért a közelmúltban újtipusu, korszerű vezérlőberendezést terveztek a dróthuzó gépekhez. Az új készítmény gyártásához nincs szükség importanyagra, ugyanakkor élettartama a legjobb külföldi típusokéval vetekszik. Az előző berendezés kapcsolóit több öntöttvas tokban helyezték el, míg most az új vezérlőszerkezetnél egyetlen vaslemez-szekrényre van szükség. Így nagymennyiségű anyagot takarítanak meg s a vezérlőberendezés célszerűbb is az eddiginél.

Az újtipusu vezérlőberendezés mintapéldányát a Villamosgép- és Kábelgyárban helyezték üzembe. Sorozatgyártását az év végén kezdik meg. /MTI/

-----  
TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 9. kiadás

1954. szeptember 7.

6 óra 40 perc

A GOLDBERGER GYÁR DOLGOZÓI A VÁSÁRLÓK IGENYEINEK JOBB  
KIELEGÍTÉSÉÉRT

i Sz/Szné/PE KL NL Li

1954. szeptember 7.

A Goldberger Textilfestő- és Kikészítőgyár augusztusi tervét 104 százalékra teljesítette, de a gyár dolgozói nemcsak azzal törődnek, hogy elegendő mennyiségű anyagot adjanak a hazai és a külföldi vásárlóknak, hanem behatóan érdeklődnek az iránt is, hogy a vásárlók elégedettek-e gyártmányaikkal. Ezért a gyár mintatervezői időnként ellátogatnak az áruházakba s megkérdezik a vásárlók és az eladók véleményét.

Legutóbb a Szabadság Áruházban jártak, ahol sok hasznos tanácsot kaptak. A vásárlók kérték például, hogy többet gondoljanak az idősebb korosztályra, mert kevés a kék és fekete alapon kis mintás és a csipkeszerű mintájú anyag. Az eladók elmondották nekik, hogy sokan keresnek kék és piros alapon pettyes katonokat és sötétkék-fehér pettyes matlaszokat. A tervezők ugyanakkor megtudták azt is, hogy szívesen vásárolják a kásmir anyagokat, a kis-mintás nyakkendőszelvényt, viszont kifogásolják, hogy sok régi minta akad és nem egyszer ugyanazt a mintát nyomják különböző anyagokra, például katonára vagy selyemre.

A kőr écek figyelembevételével szebb, változatosabb mintájuk textilárukat akarnak gyártani, ezért keresik fel az ország különböző vidékeit, hogy a népviseleteket tanulmányozzák és a népi motívumok elemeit felhasználják a tervezésnél. A nyáron a gyár mintarajzolói Pécs, Debrecen és Nógrád környékének népviseleteit tanulmányozták s a flanelok, katonok mintáinak készítésénél már felhasználják a népi motívumokat. /MTI/

-----

VASÁRNAPI SÉTÁ A BUDAI VÁRBAN

k TTIT PE KC

1954. szeptember 7.

A Társadalom- és Természettudományi Ismeretterjesztő Társulat északbudai szervezete és a II. kerületi tanács népművelési osztálya szeptember 12.-én, vasárnap délelőtt 10 órakor város-történelmi és műemléki sétát rendez a budai Várban. A sétát a Vár-muzeum műtörténészei vezetik. Találkozás 10 órakor a Bécsikapu-térnél. Részvételi díj 1 forint. Jegyek kaphatók II. Mártírok-utja 48.sz. alatt az MSZT szervezetnél. /MTI/

-----

MTI BELFÖLDI HIREK

B 10. kiadás

1954. szeptember 7.

6 óra 40 perc

AZ ORSZÁGOS GÉPIRÓVERSENYT

k OM PE KC Li

1954. szeptember 7.

szeptember 25.-én rendezik meg az országos gyorsíró- és gépiró-versenybizottság. A nevezéseket szeptember 15.-ig kell beküldeni. Budapesten a versenybizottság címére /V. Szabadság tér 17. I.124./ vidéken az illetékes "felnöttek irodakezelői szakkiskolája" versenyfelelőséhez. /MTI/

-----

KORSZERŰ TÜZVÉDELMI BERENDEZÉSEKET GYÁRT IPARUNK

i SL/He/PE Szia NL Li

1954. szeptember 7.

A Tűzvédelmi Berendezéseket Gyártó Vállalat nagyrészt szovjet tapasztalatok alapján nagyhatású berendezéseket készít a tüzesetek megelőzésére és a tűz gyors oltására. Egyik legértékesebb munkájuk az ugynevezett sprinkler zuhanyozó berendezés, amely elsősorban textilüzemekben nyújt komoly védelmet tűz ellen. Ez a berendezés nem más, mint a műhelyek mennyezetére szerelt csőhálózat, amit két-három méterenként egy-egy kifolyó zuhanyozórózsza szakít meg. A zuhanyozót, hőre igen érzékeny fémréteg fedi és ha a műhelyben esetleg tűz támad, a magasabb hőmérséklet hatására a fém kiolvad és önmagától záporozni kezd a víz. Ugyanakkor riasztójelzést is ad a berendezés.

Ilyen tűzvédelmi felszereléssel látták el a többi között új textilüzemeinket, a Kaposvári Fonódát és a Szegedi Textil-kombinátot. Ilyet szereltek fel a Lőrinci Fonó műhelyeiben, most pedig a Lőrinci Vattagyár kap vizzuhanyos tűzvédelmi hálózatot.

A vállalat másik fontos gyártmánya a szénporral oltó berendezés. Ezt olyan tüzeseteknél alkalmazzák, ahol feszültség alatt lévő gépek miatt nem használhatnák az oltáshoz vizet. Egy autonata szénporral felhígítja a levegőt, elvonja az oxigént és ezáltal megszünteti a tüzet. A Sztálin Vasúti Erőműve és a November 7. Erőmű után a Borsodi Erőműnél és a győri Panutszövő és Műbörgyárban szerelnek fel szénporral oltó berendezést.

A fentiekon kívül korszerű tűzjelző központokat és sokfajta egyéb készüléket gyárt a vállalat a tűz elleni védekezésre. /MTI/

-----

2

B 11. kiadás

1954 szeptember 7

12 óra 15 perc

ANDRÉ WURMSER A MAI FRANCIA IRODALOMRÓL

t HA/HA/Hné KM

1954 szeptember 7

André Wurmser, a neves haladó francia író, aki feleségével, Louise Mamiac írónővel hazánkban tartózkodik, hétfőn este a Magyar Írók Szövetségében előadást tartott a mai francia irodalomról.

Bevezetőben elemezte, hogy hova vezetett hazájában kulturális téren a kapitalizmus végső kifejlődése. A hajdan liberális francia burzsoázia összeesküvése a haladó eszmék ellen - elriasztó megnyilvánulásokat szül. Amint a francia polgári esztétika számára 1917 októbere óta a Szovjetunióban nem jelent meg említésreméltó irodalmi alkotás, - ugyanígy igyekeznek a hallgatás függönyével körülvenni a népi demokratikus országok kulturáját. Gorkijt félévszázada tiszteli a francia olvasó - mégis, amikor legutóbb ismét kiadták műveit, köztük olyanokat, amelyek még nem jelentek meg annakelőtte franciául - a polgári sajtó egyetlen sorban sem vett tudomást erről az igazán nagyjelentőségű kulturális eseményről.

- Bizonyára nem ismeretlen magyar barátaink előtt sem - folytatta - hogy a háború óta eltelt évtized s különösen a legutóbbi 4-5 év mit jelentett a francia kultúra s ezen belül az irodalom számára. Nézzük előbb az árnyékos oldalt. Az amerikai "kultúra" nyomdokain lépkedő francia burzsoázia nézeteit hiven kifejezi egy falregasz, amely ejtőernyősöket toboroz a gyarmati hadsereg. Daliás katona feszít a képen, két nővel a karján - mellette pedig apré, görnyedt figura, könyvekkel a hóna alatt... A civil...

- Nem lehet hát esodálkozni rajta, hogy nagyon kevés könyvkereskedésben kapni haladó könyveket. A polcokat a legreakciósabb olvasórétog izlését kielégítő szennyirodalom, amerikai mintára tucatszám burjánzó pornográf folyóiratok töltik meg. Néhány évvel ezelőtt a Blum-Byrnes-egyezmény hozzájárított a francia filmipar megfőtéséhez. Képzőművészetünk pedig nem egy alkotója az elvont irányzatokhoz menekült.

- A mai francia polgári irodalom egyes alkotásai évről-évre megkapják a patinás irodalmi díjakat, a Goncourt-díjat és a többit. A kitüntetett művekre azonban mi sem jellemzőbb, mint hogy néhány év után a teljes elfeledettség homályába merülnek...

/folyt.köv./

MTI BELFÜLDI HIRLEK

B 12. kiadás

1954 szeptember 7

12 óra 20 perc

/André Wurmser.....folyt/ t HA/HA/Hné KM

- A haladó francia irodalom - népe oldalán - elszánt harcot vív az ellen a rothadás ellen. Van mire támaszkodnunk. A francia költészet az ellenállás éveiben született újjá, hosszú szünet után akkor szálltak ismét szájról-szájra költőink versei. Bátran mondhatjuk, hogy Aragon, Éluard és társaik versei visszaszerozták a költészet népszerűségét hazánkban. S az idősebb nemzedék nagyjai dolgoznak ma is, lankadatlanul. Triolet "A vörös ló" című regényében egy harmadik világháború borzalmait festette meg. Aragon befejezte a "való világról" szóló ciklusát. Büszkék vagyunk arra, hogy a fiatal haladó francia írók mai irodalmunk legjobbjai - nemcsak gondolkodásukat, - tehetségüket tekintve is.

- Ehhez az új irodalomhoz - hála a kommunista párt harcának a nemzeti öntudat fejlesztéséért - új közönség is nő fel. Franciaországban egyre kevesebb polgári féromű jelenik meg, - de egyre több haladó könyv lát napvilágot. A közönség elfordul attól az irodalomtól, amelynek nincs igazi tárgya, nincs reménye és nincs kiútja. Ez és a német újrafelfegyverzés veszélye vezetett többi között oda, hogy több polgári író is, akarva, akaratlan - a haladás ügyét szolgálta és szolgálja, amikor például az ellenállás idejét cloveníti fel napjainkban, a Wehrmacht újjászervezésekor.

- Nem tudjuk még, mikor és hogyan születik meg ismét a nagy francia irodalom, Bizonyosak vagyunk azonban abban, hogy a mi utunkon - a kommunisták útján fog megszületni. Henri Martin mondását idézzük: "Egy francia, aki ismeri népe történetét, nem veszti el reményét még a legnehezebb napokban sem" - mondta befejezőben André Wurmser./MTI/

---

MTI BELFÖLDI HIREK

B 13. kiadás

1954 szeptember 7

13 óra 30 perc

A SZTÁLIN VASMŰ ÉS A WILHELM PIECK VAGON- ÉS GÉPGYÁR DOLGOZÓINAK  
SEGÍTSÉGE A FALUNAK

6 Vid No/He/Hné No KM

1954 szeptember 7

öt termelőszövetkezetet és két gépállomást  
segítenek a Sztálin Vasmű Dolgozói

A Sztálin Vasmű munkásai augusztusban becsülettel teljesítették termelési tervüket, emellett közvetlen segítséget nyújtottak a mezőgazdaság dolgozóinak is. A vasmű négy üzeme két gépállomásnak és öt termelőszövetkezetnek segít. A kohászati üzemek dolgozói például a rácalmási "Kossuth" termelőszövetkezetnek nyújtanak támogatást. A nagyolvasztó villamosjavító üzemének dolgozói a tanyaközpontot villamosítják. Eddig öt lakásban, az irodában és több gazdasági épületben gyúlt fény. A vezetékek hossza mintegy másfél kilométer. Most a vasutvonal alatt vezetik át a kábelt s így néhány napon belül villanyt kap az egész tsz-központ. Villany hajtja majd a kismépeket is, a répvágót, kukoricadarálót és kukoricamorzsolót. A munkát szeptember közepéig befejezik.

Az őszi munkákban is segít a csornai gépállomásnak a Wilhelm Pieck Gyár kollektívája

A Wilhelm Pieck Vagon- és Gépgyár daruüzemének dolgozói a csornai gépállomásra és két termelőszövetkezetbe, a farádi "Alkotmány"-ba és a csornai "Új élet"-be látogatnak el gyakran. Ezeknek a látogatásoknak köszönhető, hogy a munka mindenhol javul. A gépállomás az utolsó helyről az elsők közé küzdötte fel magát a megyében. A cséplés még tart, s így a traktorosok nagy része még nem tudja a gépeket javítani. A gyár augusztus óta négyfőnyi lakatos szerelőcsoportot küldött a gépjavításhoz. Eddig kilenc tárosát, két vetőgépet, négy silőzót és több más munkagépet javítottak ki. Ezzel a segítséggel a gépállomás minden munkát időben be tud fejezni./MTI/

---

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 14. kiadás

1954. szeptember 7.

13 óra 35 perc

SEGÍT AZ AGRONÓMUS A VETÉSFORGÓK KIALAKÍTÁSÁBAN

Vid No/He/Gy No KM 1954. szeptember 7.

A Pest megyei Csömör községben ez év februárjában kezdte el munkáját Ipták Béla, a gödöllői gépállomás agronómusa. A laza, homokos talajon vetésforgó nélkül bizony sok esetben gyenge termést értek el a dolgozó parasztok. Sokszor került kalászos után kalászos, vagy jobbik esetben kukorica után vetették a kenyérnekvalót. A fejtrágyázás is csak kis mértékben javította az eredményeket. Az agronómus tanácsára korábban pécisóval erősítették az őszi gabonaféléket, a községi átlagtermés azonban így sem emelkedett a 6 mázsa fölé.

Most, az őszi munkák előtt az agronómus előadást tartott a falu dolgozóinak a vetésforgókról, a nagyobb terméseredmények eléréséről. Megmagyarázta, hogy a vetésforgót nemcsak a termelőszövetkezetek, hanem a kisgazdaságok is jól alkalmazhatják. A tanácsot megfogadták, s a vetésforgó bevezetésének első lépéseként növelték a tervben előírt pillangós növények vetésterületét. A lucernát megkét-szereszték, szöszösbükkönyből pedig négyszer annyit vetnek, mint tavaly. A nitrogéngyűjtő növények után az eddiginél sokkal magasabb termést érhetnek el a soványabb talajon is a gazdák. Az őszi vetés területének nagyrészt már elő is készítettek./MFI/

SZÖVETKEZETI TECHNIKUMOK NYILTAK

i Ky/tot/Gy Mi KM 1954. szeptember 7.

A napokban nyílt meg a SZÖVOSZ makói, kecskeméti és szék-szárdi szövetkezeti technikuma. Mindenütt két-két elsőosztályban kezdődött meg a tanítás. A szövetkezeti technikumokban több mint 200 hallgató tanulja a szövetkezeti kereskedelmi ismereteket./MFI/

A NEMÉNYRÁLTÁROZÁSI VÁLLALAT

i Ky/He/Gy Mi EM 1954. szeptember 7.

budapesti Soroksári-uti telepének dolgozói nemrég vették birtokba az új korszerű hideg-melegvízes öltöző-, mosdó- és étkezőhelyiséget. Ezzel egyidejűen hasonló építkezés kezdődött a vállalat egyik nagykanizsai telepén./MFI/

2

MTI BELFÖLDI HIREK

B 15. kiadás

1954 szeptember 7

14 óra 20 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& Hné KM A Meteorológiai Intézet jelenti szeptember 7-én,  
kedden délbent:

A meleg idő tovább tart

Az Atlanti Óceán felől lassan beszivárgó hűvös levegő záporokat, zivatarokat okoz Német- és Franciaországban. Egy gyenge hulláma tegnap átkelve az Alpokon a több nap óta tartó száraz idő után futó záporokkal vonult át. Kárpát-medencén, a Balkánon és Európa többi részén száraz, esendes az idő.

Hazánkban hétfőn felhőátvonulások voltak és elsősorban az országban több helyen hullott záporosó, egy-két helyen zivatar kíséretében. A lehullott csapadék mennyisége Letenyén 13, Lentiben 5, Nagykanizsán és Zalaegerszegen 4 mm. volt. A hőmérséklet napközben az északnyugati határszélen 26-27, máshol továbbra is 28-31 fokig emelkedett.

Budapesten hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 5.2 fokkal magasabb, a légnyomás napi középértéke 0.3 mm-rel alacsonyabb volt, mint a sokévi átlag.

Budapesten kedden 12 órakor a hőmérséklet 25 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 762 mm, alig változik.

Várható időjárás szerda estig: kevés nappali felhőképződés, legfeljebb néhány helyen kisebb záporosó, esetleg zivatar, mérsékelt szél, a meleg idő tovább tart.

Várható hőmérsékleti értékek: szerda reggel 13-16, délbent 28-31 fok között./MTI/

---

M P I B E L F Ö L D I H I R L A P

B 16. kiadás

1954. szeptember 7.

14 óra 40 perc

NEM SZABAD ELVETNI MEGSZORULT, ALACSONY HEKTOLIPERSULYU KENYÉR- ÉS TAKARMÁNYGABONA VETŐMAGOT

i Kö/B/Gy No Mi KM 1954.szeptember 7.

Az idén a kalászosok, főként az őszi buza magvai sok helyütt megszorultak. Az ilyen kenyér- és takarmánygabonamag vetésre nem alkalmas. A földművelésügyi miniszter és a begyűjtési miniszter szabályozta a vetőmagcserét, hogy biztosítsa a termelőknek az idei, őszi vetéseikhez szükséges vetőmagot.

Azokon a területeken, ahol a szokványvetőmagot minőségi vetőmagra cserélik ki, a vetőmagszükségletet lehetőleg nemesített vetőmagból, csere útján kell kielégíteni. Az ezen kivül eső területeken a megfelelő minőségű és mennyiségű szokványvetőmagról a termelők első sorban a saját készletükből gondoskodjanak. Ezenkívül meg kell szervezni a termelők egymás közötti cseréjét. Termelőszövetkezetek és egyéni gazdák segítsék ki azokat a termelőket, akiknek szorult gabonájuk van. Adott esetben a termelők szabadpiaci felvásárlással gondoskodjanak vetőmagról.

Ott, ahol a helyi készletekben nincs elég szokványvetőmag, a minőségi vetőmagcseré alá nem eső területeken a begyűjtési minisztérium - cseretermény ellenében - szokvány őszi buza-, rozs- és őszi árpa-vetőmagot ad. Az igénylést - mellékelve a községi tanács igazolását - a helyi terménybegyűjtőnél: őszi árpára szeptember 10-ig, rozsra szeptember 15-ig, őszi buzára szeptember 30-ig kell bejelenteni. A szokványvetőmagért az át vételkor azonos fajta terményt kell cserébe adni. Ha a vetőmag az igénylés helyétől 10 kilométernél nagyobb távolságra van, a szállításról a Terményforgalmi Vállalat gondoskodik. A szokványvetőmagért a termelő mázsánként 6 forint kiosztási költséget fizet a begyűjtő szervnek.

A szokványvetőmagakció keretében a központi készletből kiosztott őszi buza, rozs és őszi árpa nem tisztított, ezért a termelőnek vetés előtt tisztítani kell. /MPI/

MEGNYITOTTÁK VESZPRÉM MEGYE LEGSZEBB CSEMEGEÜZLETÉT

i Vid Vg/Sznó/Gy KI LM 1954.szeptember 7.

Veszprémben a Kossuth-laj-s utcában megnyitották a megye legszebb fűszer- és csemegeüzletét. A több mint 360.000 forint költséggel épült üzlethelyiségben villanyhűtéses jégszekrény óvja a romlandó árut. Az új üzletet kedden adták át. /MPI/

B 17. kiadás 1954. szeptember 7.

15 óra perc

KIMAGASLÓ FELJESÍTMÉNY UJÍTÁSSAL A SAIGÓTARJÁNI ÜVEGGYÁRMBAN

i Vid Vg/Szné/Gy KI KM 1954. szeptember 7.

A Saigótarjáni Üvegyárban, ahol tintás, orvosságos és más pró üvegek készülnek, a félautomata gépre a műszaki javaslatára előbb kettős, majd hármás formát szereltek. A gép fuvófejét átalakították és növelték a levegő nyomását. A kettős forma használata is mintegy évi 44.000 forintos megtakarítást jelentett, a hármás fuvófejjel pedig már az első alkalommal kimagsló eredményt értek el. Egy műszak alatt 7900 tintásüveget gyártottak, az eddiginek mintegy háromszorosát. Galcsik János ifj. munkás üvegfúvó-brigádja legutóbb 8400 üvegre fokozta műszakteljesítményét ezzel a hasznos újítással. /MHI/

JELENTÉS A SZÁNTÓFÖLDEKRŐL: Jól fizet a rizs a Csongrád megyei termelőszövetkezetekben - 400 borsodi agrárszakember a magasabb búzatermésért - zöldült a kistéleki "Felszabadulás" őszi vetése

ö Vid R Gy MI KM X 1954. szeptember 7.

A szántóföldi munkákról szóló híradások arról számolnak be, hogy az ország minden vidékén takarítják az őszi terményeket s nagy ütemben dolgoznak a jövő évi kenyérért.

Harminc mázsás rizstermés a szegvári "Puskin"-ban

Csongrád megye termelőszövetkezetei és egyénileg dolgozó parasztjai az idén csaknem kétezer holdon vetettek rizst. Ez a terület több mint kétszerese a tavalyinak. A rizstáblák már mindenütt sárgulnak és megkezdték az aratást.

Az idén kitűnő termést takarít be a szegvári "Puskin" termelőszövetkezet, amely a környéken először próbálkozott a rizs meghonosításával. Huszholdas táblájuk érettebb részein már vágják a növényt és az eddigi eredmények azt mutatják, hogy a tavalyi kétszeres termésnél, szikes földről most a terv szerinti tizenhatszáz helyett harmincmázsás átlagtermést takarítanak be. A szövetkezeti ek a szép eredmények láttán úgy határoztak, hogy az új gazdasági évben újabb tizenholdas telepet építenek.

Hasonlóan szép a rizstermés a megye egyik legmagyabbi rizstermelőszövetkezetében, a cserebökényi "Petőfi"-ben. Itt elérik a 25 mázsás átlagtermést és ez azt jelenti, hogy a tavalyi nyolcvan deka helyett ebben az évben egy-egy munkasegységre másfél-két kiló hántolt rizst szedhetnek.

/Folyt.köv./

Ko

/Jelentés a szántóföldekről...1.folyt./ ö Vid I Gy Mi Km X

Szojétyártmányu burgonyaszedő gép  
dolgozik a pusztamiskei állami  
gazdaságban

Veszprém megyében, a pusztamiskei állami gazdaságban kedden reggel Zetorral vontatott szojétyártmányu burgonyaszedő gép látott munkához.

A gép ludtalu alaku kis kapái a burgonyatövek alatt járva emelik ki a földben lévő gumókat. A burgonya innét láncos, elevátorszerű szerkezeten az osztályozóba kerül. Ennek rostájáról már minden homoktól megtisztítva, szemnagyság szerint válogatva hull a gyűjtőkosarakba.

A gazdaság dolgozói az ötletes géppel naponta öt holdról tudják felszedni a burgonyát s ezzel 50-60 ember munkaerejét takarítják meg.

400 borsodi mezőgazdász a magasabb gabonatermésért

A hét elején Borsodban négyszáz mezőgazdasági szakember határozta el, hogy munkához kezd a magasabb gabonatermésért. A szakemberek a jajhalmi állami gazdaságban gyűltek össze, kicserélték tapasztalataikat és egyöntetűen megállapították, hogy a megyében tájegyedően különböző agró-technikai eljárásokat kell alkalmazniok a gabonatermésátlag növeléséért.

Iatesz Kálmán, a jajhalmi állami gazdaság főagronómusa például elmondotta, hogy a gazdaság egyik ötvenholdas táblájáról 16.87 mázsa búzatermést takarítottak be. Ezt az eredményt a helyes alkalmazott vetésforgónak köszönhetik. A legmagasabb átlagot ott érték el, ahol az elővetemény pillangós takarmánynövény, például lóhere, és lucernaféle volt. Ezzel szemben ott, ahol kalászos után vetettek gabonafélét, az átlagtermés nem érte el a hét mázsaát sem.

A mészszegény erdei talajokra vonatkozóan Szepesi Béla szikszói agronómus mondott értékes tudnivalókat. Így többi között ismertette, hogy az elsővetészi "Szabadság" termelőszövetkezeten - igen rossz talajon - zöldtrágyázás segítségével búzából tíz mázsa átlagtermést értek el.

Eiben Endre, a sárospataki járási tanács agronómusa arra hívta fel a figyelmet, hogy a Bodrogközben, laza talajon évek óta sikeresen vetnek egy helyileg kialakított búzafajtát, amely két-három mázsaával ad több termést, mint az őszi búzák.

/Folyt.köv./

Kc

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás 1954. szeptember 7. 15 óra 25 perc

/Jelentés a szántóföldekről...2.folyt./ ö Vid. R Gy Mi KM X

Kalákában hordják földjeikre a trágyát a kocsordi dolgozó parasztok

Szabolcs megyében, amátészalkai járásban a termelősövetkezetek és az egyénileg dolgozó parasztok 6790 holdnyi földjükre eddig több mint tizenháromezer vagont trágyát szállítottak ki. Ebben a munkában Kocsord és Ökörítőfülpös községek között élénk verseny alakult ki. A kocsordiak kalákában hordják a trágyát és egy hét alatt 140 vagont szállítottak ki. Ezzel megelőzték versenytársukat.

Rádi Bálint, Cine Lajos, Szalaosi János és Szabó Zoltán egyénileg dolgozó parasztok, akik a kalákamunkát a községben elindították, most tisztasági versenyt is kezdeményeztek, s versenyre hívták a járás valamennyi községét. Vállalták, hogy egy hét alatt minden trágyát kihordanak a földekre és példásan kitarthatják udvarukat.

Két műszakban szántanak a tatabi traktorosok

Az őszi mezőgazdasági munkák során a tatabi gépállomás tiz termelősövetkezet földjét szántja fel, ezenkívül már több mint 200 tatabi gazda kötött talajművelési szerződést a gépállomással.

Nem is késlekednek a traktorosok. A gépállomás 17 traktora közül szeptember elseje óta tiz már két műszakban dolgozik, vagyis éjjel-nappal szánt. A kibontakozó őszi versenyben Kosun György traktoros vezet, aki öt nap alatt hetven normálholdat ért el, elhatározta, hogy szeptember első dekádjában 110-et teljesít. Dicséretes Pintér Bélának és váltótársának eredménye is. Addig reggelig ketten 110 normálholdon szántottak szeptemberben.

Kizöklült a kisteleki "Felszabadulás" őszi vetése

Csongrád megyében elsőnek a kisteleki "Felszabadulás" termelősövetkezetben kezdtek meg az őszi vetést. A vetés után hengerezéssel sima, porhanyós magágyat készítettek, már most gondolva arra, hogy jövő nyáron a sima talajt kedvelő kombájnnal aratják kalászosaikot.

A szövetkezetben először egy huszonöt holdas táblán vetették el a rozst. Ennek tiz napja s a rozsa már helyenként szépen zöllel. A napokban földbeteszik az őszi árpa magját is. A szövetkezetiek példáját követik az egyéniak, akik közül a legszorgalmasabbak már elvetették rozsuikat. /MTI/

---

Ko

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 19. kiadás

1954. szeptember 7.

15 óra 25 perc

/Jelentés a szántóföldekről...2. folyt./ ö Vid. R. Gy. Mi. KM. X.

Kalákában hordják földjeikre a trágyát a kocsordi dolgozó parasztok

Szabolcs megyében, a mátészalkai járásban a termelősövetkezetek és az egyénileg dolgozó parasztok 6790 holdnyi földjükre eddig több mint tizenháromezer vagon trágyát szállítottak ki. Ebben a munkában Kocsord és Ökörítőfülpös községek között élénk verseny alakult ki. A kocsordiak kalákában hordják a trágyát és egy hét alatt 140 vagon szállítottak ki. Ezzel megelőzték versenytársaikat.

Rádi Bálint, Cine Lajos, Szalaosi János és Szabó Zoltán egyénileg dolgozó parasztok, akik a kalákamunkát a községben elindították, most tisztasági versenyt is kezdeményeztek, s versenyre hívták a járás valamennyi községét. Vállalták, hogy egy hét alatt minden trágyát kihordanak a földekre és példásan kitakarítják udvarukat.

Két műszakban szántanak a tatai traktorosok

Az őszi mezőgazdasági munkák során a tatai gépállomás tiz termelősövetkezet földjét szántja fel, ezenkívül már több mint 200 tatai gazda kötött talajművelési szerződést a gépállomással.

Nem is késlekednek a traktorosok. A gépállomás 17 traktora közül szeptember elseje óta tiz már két műszakban dolgozik, vagyis éjjel-nappal szánt. A kibontakozó őszi versenyben Kosun György traktoros vezet, aki öt nap alatt hetven normálholdat ért el, elhatározta, hogy szeptember első dekádjában 110-et teljesít. Dicséretes Fintér Bélának és váltótársának eredménye is. "edd reggelig ketten 110 normálholdon szántottak szeptemberben.

Kizöldült a kisteleki "Felszabadulás" őszi vetése

Csongrád megyében elsőnek a kisteleki "Felszabadulás" termelősövetkezetben kezdték meg az őszi vetését. A vetés után hengerezéssel sima, porhanyós magágyat készítettek, már most gondolva arra, hogy jövő nyáron a sima talajt kedvelő kambájjal aratják kalászosaikot.

A szövetkezetben először egy huszonöt holdas táblán vetették el a rozst. Ennek tiz napja s a rozs már helyenként szépen zöllel. A napokban földbeteszik az őszi árpa magját is. A szövetkezetiek példáját követik az egyéniek, kik közül a legszorgalmasabbak már elvetették rozsuikat. /MII/

---

Ko

M I B E I F Ö L D I H I R E K

B . kiadás 1954. szeptember 7.  
2o.

15 óra 35 perc

AZ IDÉN A PAVAIYINÁI 11.000 LITERREL TÖBB SZABADTEJET ADNAK BE HAVONIA  
A KENDERESI DOIGOZÓ PARASZTOK

i Vid X R Gy Mi KM 1954. szeptember 7.

A kenderesi dolgozó parasztek felismerték, hogy sokkal jobban járnak, ha a tejet nem a piacon adják el, hanem a Tejipari Vállalatnak adják át. Az utóbbi hónapokban egyre többen vitték a szabadtejet a begyűjtőhelyre. A községben 45 gazda kötött szerződést tejbeadásra. Literenként 2 forint 40, illetve 2 forint 60 fillért kapnak a tejért. Az a harminc egyéni dolgozó paraszt, akinek törzskönyvezett tehene van, minden liter tej után 30 deka korpához is jut olcsó áron. Ann István 5 holdas dolgozó parasztnak 2 törzskönyvezett tehene van. Beadási előirányzatán felül augusztusban több mint 400 liter tejet adott át ezért 1053 forintot kapott és 137 kiló korpát vásárolhat hatósági áron.

Míg tavaly csak 2000, az idén 13.000 liter tejet adtak át átlag havonta beadási előirányzatukon felül a kenderesiek a Tejipari Vállalatnak./MTI/

---

A BALÁTA FŐ ÉLŐVILÁGA A KAPOSVÁRI MUZEUMBAN

i KR Gy Mi KM X 1954. szeptember 7.

A kaposvári múzeum gazdag anyaga nemrégiben új kiállítással gyarapodott. A múzeum tudományos munkatársai összegyűjtötték a kaposvártól nem messze fekvő Baláta-tó jellegzetes állatait és növényeit. A Baláta-tó égererdő-koszoruzta ősláp, amelynek tudományos szempontból is értékes és érdekes a növényvilága, azonkívül otthona ritka viperaféléknek, teknősöknek és rovaroknak.

A korszerű kiállítás iránt rendkívül nagy az érdeklődés./MTI/

---

Kp

MTI BELFÖLDI HIREK

B 21. kiadás

1954 szeptember 7.

15 óra 40 perc

ÚJ TECHNOLÓGIÁVAL CSÖKENTETTÉK AZ ALAPANYAGFELHASZNÁLÁST  
BORSODNÁDASDON

i Vid Vg/Szné Hné NL KM 1954 szeptember 7

A Borsodnádasdi Lemezgyár hengerészei célul tűzték ki, hogy minél kevesebb alapanyagot használjanak fel. Szeptember elején Soós György üzemi mérnök új technológiai eljárást javasolt az ónozott lemezek hengerlésénél. Eddig hengerlés előtt kénsavas keverékbe mártották a lemezeket, hogy védekezzenek a tapadás ellen. Soós mérnök javaslatára most mangániszapba és szulfitlugos keverékbe is mártják a lemezeket. Az új eljárással sikerült csökkenteni a tapadást és ezzel az alapanyagfelhasználást is. Szeptember 1-6-ig a kihozatal 10 százalékkal növekedett. Kormos Lajos sztahanovista hengerész a tapadásból adódó 40-45 százalékos veszteséget 28-30 százalékra csökkentette az új fürdő alkalmazásával.

Az üzem vezetősége most a mártogató kádak kibővítését tervezi, hogy ezt a hasznos eljárást a pácolt és horganyzott lemezek hengerlésénél is alkalmazhassák. /MTI/

---

A PAPRIKAMALMOKBAN IS BEVÁLTAK A SÁROSPATAKI MALOMKÖVEK

i Vid X Vg Hné KL NL KM 1954 szeptember 7

Sárospatakon, hazánk egyetlen malomkőbányájában és gyárában az elmúlt hónapokban kísérleteket folytattak olyan malomkő gyártására, amely a paprikamalomból is kiszorítja a valutáért vásárolt, drága külföldi őrlőköveket.

A kísérletek beváltak. A szegedi, a csongrádi és a kalocsai paprikamalomból máris számos rendelés érkezett Sárospatakra. A malomkőbánya és a malomkőgyár dolgozói a nagyszánu rendelésnek igyekeznek idejében eleget tenni. /MTI/

---

25

MTI BELFÖLDI HIREK

B 22. kiadás

1954 szeptember 7

16 óra 05

perc

KIÁLLITOTTÁK A SIÓ-CSATORNA ZSILIPRENDSZERÉNEK MODELLJÉT

i Vid Vg/Tr/Hné KL NL KM 1954 szeptember 7

A siófoki vizgazdasági múzeum elkészítette a Sió-csatorna zsiliprendszerének modelljét. A múzeumban külön osztály nyílt a tervek és a csatornarendszer kicsinyített másának bemutatására./MTI/

"A RACIONALIZÁLÁS EGYSZERÜBBÉ TESZI A MUNKÁT, OLCSÓBBÁ AZ ÉPÍTÉST" - Raffai Lászlónak, a 4-es mélyépítő vállalat igazgatójának nyilatkozata

i Vid Vg Hné NL KM 1954 szeptember 7

Raffai László, a balatonalmádi 4-es mélyépítő vállalat igazgatója elmondotta a Magyar Távirati Iroda munkatársának, milyen eredményeket ért el a vállalat a munkaerőfelhasználás racionalizálása terén.

- Vállalatunk igen fontos munkákat végez: dolgozunk Sztálinvárosban és a péti nitrogémművek rekonstrukcióján, . . . építünk gépállomást, utakat és vasutakat. A munkaerő észszerű felhasználása az egyik legfontosabb feltétele annak, hogy feladatainkat határidőre és pazarlás nélkül oldjuk meg.

A fizikai munkaerő biztosítása az építőiparban általában nehéz probléma, nem volt ez könnyebb a mi vállalatunknál sem. Ma már azonban több kisebb építkezésünkön is kialakult vagy kialakulóban van az állandó törzsgárda és alig van munkaerőhiányunk. Több műszaki intézkedéssel, új módszerrel jutottunk idáig. A munkaterület, a megfelelő anyagellátás, a jóminőségű szerszámok biztosításával elértük például a sztálinvárosi kokszó-lómu építésénél, - ahol tavaly még jelentős létszámhiánnyal, munkaerővándorlással küzdöttünk, - hogy az építőmunkásokat "kötéllal" sem lehetne elvinni a vállalattól. A volencei gépállomás építkezésén egy összegben utalványozzuk a munkát: előre megszabjuk, hogy például ennek és ennek az épületnek a falazási munkáiért ennyi és ennyi a kereset. Minél hamarabb készül el a brigád a munkával, annál rövidebb idő alatt keresi meg a meghatározott összeget. Helyes lenne ezt a módszert alkalmazni a többi építőipari vállalatnál is.

/folyt.köv./

Ko

/"A racionalizálás...1.folyt/ i Vid Vg Hné NL KM

- Munkaerőgazdálkodásunk átsík, vállalatunk egész munkájára kiható problémája a nem termelő munkát végzők magas aránya. Vállalatunk nem egészen két hónappal ezelőtt jött létre a sztálinvárosi 33/1-es és az almádi 4-es mélyépítő vállalat egyesüléséből. Ekkor a dolgozóknak 40,3 százaléka nem termelő munkát végzett.

- A pártkongresszus utmutatásának szellemében alaposan körülnéztünk a saját portánkon is megállapítottuk, hogy vállalatunknál rengeteg olyan munkakör van, amelyeket össze lehet vonni. Csökkentettük a titkársági apparátust. Egy-egy ügykezelés alá vontuk az eddig külön-külön adminisztratív osztályokat és így a vállalat központi apparátusát 162 főről 95 főre csökkentettük. Jelentős munkaerőmegtakarítást értünk el az egyes építészvezetőségekénél is. A péti nitrogénművek rekonstrukciójánál például 12 munkavezetőnk dolgozott, egyhez-egyhez mindössze 15-20 munkás tartozott. A munkavezetők számát most a felére csökkentettük.

- A racionalizálás következtében vállalatunknál felelőslegessé vált 160 dolgozó nagyrészenek elhelyezkedéséről mi magunk gondoskodtunk. Az adminisztratív dolgozók jelentős része a mezőgazdaságba, állami gazdaságokba, géppálmásokra került, a műszakiak egy részére más építkezéseken volt szükség. Mintegy 100, volt dolgozónk most ismét közvetlenül a termelőmunkában vesz részt. Annyi bizonyos, hogy egyetlenegy sincs közöttük, aki ne tudna megfelelően elhelyezkedni, s az eddiginél hasznosabb munkát végezni az ország számára.

- Felmerülhet azonban a kérdés: nem egy-e a munka rovására ez a viszonylag nagyarányú létszámcsökkenés? Néhány hentes tapasztalatunk alapján állíthatom, hogy nem. Hiszen semmilyen szükséges munkát vagy munkakört nem szüntettünk meg, csak a felesleges "írászatokat", ami a felesleges, sőt káros adminisztrációt szüli. Az egyes osztályok összevonása révén máris kevesebb példányu jelentésre, körlevélre, utasításra van szükség. Rövidesen be akarjuk vezetni azt is, hogy az építészvezetőségek mindenféle adatszolgáltatással egyedül a statisztikai osztályhoz forduljanak, az egyes részlegek aztán innen megkaphatják a nekik szükséges adatokat.

/folyt.köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 24. kiadás

1954 szeptember 7

óra 35 perc

/" A racionalizálás...2.folyt/ i Vid Vg Hné NL KM

Ezzel nemcsak az adminisztrációs munkát csökkentjük, hanem fel-  
számolunk egy sor hibaforrást is és egységesek lesznek az a da-  
tok.

- A racionalizálás nálunk nem nehezebbé, hanem  
egyszerűbbé, magasabb színvonalúbbá tette a munkát. Ugyanakkor  
olcsóbb lett az építkezés. Önköltségünk csupán a munkaerő át-  
csoportosításával mintegy havi 300.000 forinttal csökken. Az  
egy év alatt így megtakarított összegből éppen 50 kétszobás -  
összkomfortos lakást lehet felépíteni./MTI/

---

ÚJ MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK KÍSÉRLETI PÉLDÁNYAIN DOLGZNAK AZ ÚJÍTÁSO-  
KAT KIVITELEZŐ VÁLLALATNÁL

i DI/Szné/Hné.Szia KM 1954 szeptember 7

Az Újításokat Kivitelező Vállalat az elmúlt év óta  
teljesítőkétségének mind nagyobb részét fordítja új mezőgaz-  
dasági gépek kísérleti példányainak gyártására. Az idén eddig  
például 15 olyan gép szerelését, illetve tervezését fejezték  
be, amelyek a termelőszövetkezetek, gépállomások, állami gazda-  
ságok és egyéni gazdák munkáját könnyítik meg.

A közelmúltban készült el az első korszerű boglya-  
szállító. Az ötletes, újszerű berendezés traktorra szerelhető  
és a boglyákat egyszerű emelőszerkezet segítségével szállítja.

Az utolsó sinitásokat végzik az árokásó gép kísér-  
leti darabján, ezt a kertészetekben és a belvizek levezetésénél  
is használhatják. Az ugyancsak traktorvontatású készítmény 70-80  
centiméter mély trapézalakú árkot ás, a földet pedig töltésnek  
rakja fel.

A szemenkénti vetőgép első példányának festését  
kedden fejezték be. Az új vetőgép - amelyet a mezőgazdasági  
kiállításon is bemutatnak - a gabonaszemeket egymástól 7 centi-  
méter távolságra helyezi földbe. Ezzel a módszerrel előrelátható-  
lag holdanként 70-80 kiló vetőmagot takaríthatnak meg, s ugyan-  
akkor a termés hozam mintegy 30 százalékkal növekszik, mert a  
növény több táptalajhoz jut./MTI/

---

M P I B E I F Ö L D I H I R E K

B 25. kiadás

1954. szeptember 7.

17 óra - perc

A VASIPARI ÜZEMI BIZOTTSÁGOK ELNÖKEIN K ÖRSZÁGOS ÉRTEKEZLETE

t PP/Tr/Gy Szia Li 1954. szeptember 7.

Kedden a Vas- és Fémipari Dolgozók Szakszervezetének központi székházában az ország vasipari üzemeinek üzemi bizottsági elnökei és a területi bizottságok elnökei kétnapos értekezletre jöttek össze. Megvitatták a szakszervezetnek a temeléssel, a tanácsválasztással, az önköltségsökkentéssel, a téli felkészüléssel, valamint az új mozgalommal kapcsolatos teendőit. Szőnyi Miklós, a Vasas Szakszervezet elnöke ismertette a feladatokat. A tanácskozáson az üb. elnökök iparágankint vitatják meg a teendőket. /MTI/

FEJÜJTÁSI ELJÁRÁS SAI MÁSFÉLSZERESÉRE NÖVELIK A VASUTI TALPFÁK ÉLETTARTAMÁT

i VE/ B /Gy Kl Li 1954. szeptember 7.

A Mosonmagyaróvár és Horvátkimle vasutállomások közötti vonalszakaszon dolgozó pályamunkások kedden érdekes kísérletnek voltak tanúi. A vasuti tudományos kutatóintézet és a faipari kutatóintézet munkatársai több mint tíz év óta használt talpfákat kiemelték a sínek alól, megtisztították azokat, majd a repedéseket tömítő pasztával tüntették el, a talpa felületét pedig műgyanta alapanyagú szerrel vonták be, s aztán helyükre tették a talpfákat. Ez az új eljárás a helyszínen alvégezhető és mintegy másfélszeresére hosszabbítja a vasuti talpfák élettartamát. /MTI/

KALAPÁCSOS DARÁLÓ ÉS KÜLÖNLEGES GYÜMÖLCSSZÁLLÍTÓ KOCSI MINTAPÉLDÁNYA KÉSZÜLT EL A GÖDÖLLŐI SZIVATTYU ÉS AUTÓSZERELŐ VÁLLALATNÁL

Vidi Go/m/Gy Kl Li 1954. szeptember 7.

A gödöllői Szivattyú és Autószerelő Vállalatnál villamosmeghajtású kalapácsos daráló gyártását kezdték meg. Szeptember 7-ig már öt darab készült el. Az új daráló például óránként 2 mázsá tengerit őröl meg. Használatuk egyéni gazdaságokban is kifizetődő. A napokban elkészült a gyárban egy új típusú, különleges rugózású, gumikerekű gyümölcsszállító kocsis mintapéldánya is. A kocsis finom rugózású megóvjaa a gyümölcsöt a törődéstől. A daráló, s a gyümölcsszállító kocsis sorozatgyártását rövidesen megkezdik. /MTI/

TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 26. kiadás

1954. szeptember 7.

12 óra 40 perc

CUKORGYÁRAINKBÓL MÁR ELINDULT AZ IDEI CUKOR A FOGYASZTÓKHOZ

i vid Vc/TI/PE NL Li

1954. szeptember 7.

Cukorgyáraink egy része már megkezdte az idei bőséges cukorrépatermés feldolgozását. A sarkadi cukorgyár dolgozói az idény kezdetére gondosan kijavították gépeiket s így fennakadás nélkül kezdődhetett a munka. Az első tíz napban 80 vagon cukrot gyártottak. A Békés megyei gazdák örömmel tapasztalják, hogy jól fizet az idén a cukorrépa: gondosan spólt földjeikről általában 190-210 mázsás termést takarítanak be holdankint, de nem ritka a 300 mázsás termés sem. A sarkadi cukorgyár tíz nap alatt 200.000 forintot fizetett ki a szerződéses termelőknek és három és fél vagon cukrot osztott ki közöttük. Százezer forint többtermelési prémiumot kaptak azok a gazdák, akik a megállapítottnál magasabb termésátlagot értek el. Weiger Imre vésztői dolgozó paraszt csak 400 négyszögölnön termelt cukorrépát és 65 mázsás termés után 1365 forint készpénzt és 130 kilogramm cukrot kapott. /csaknem

Megkezdődött a munka a szolnoki cukorgyárban is. Eddig 138 vagon cukrot termeltek és az új cukorból már 81 vagonnal indítottak utnak a fogyasztókhoz. A cukorrépaátadásban a törökszentmiklósi "Petőfi" termelőszövetkezet jár az élen, amely összes cukorrépáját elszállította a gyárba. Az endrődi "Haladás" termelőszövetkezet is eleget tett már a cukorgyárral szemben vállalt kötelezettségének. Az egyénileg dolgozó parasztok közül 1740-on fejezték be a szedést és a szállítást.

A sárvári cukorgyár október elején kezdi meg a feldolgozást. Az idén a tavalyinál nagyobb feladatok várnak a gyár dolgozóira. A termésátlagok javulása következtében mintegy kétszáz vagonnal több répát kell feldolgozniuk, mint tavaly. A munka zavar-  
talanságát az idén kapott 22 léghörös kazán is biztosítja. /MTI/

A SZERSZÁMGÉPGYÁR KIVÉTELELVEL AZ RM GÉPGYÁRAK TRÖSZT VALAMENNYI  
GYÁREGYSÉGE TELJESÍTETTE AUGUSZTUSI TERVÉT

i SL/TI/PE Szia NL Li

1954. szeptember 7.

Az RM Gépgyárak Tröszt kilenc gyáregysége közül nyolc telteljesítette augusztusi tervét. Az Ólvaalja a Motorkerékpárgyár került, amely befejezett tervét 114, exporttervét pedig 102 százalékra teljesítette. A Szerkezet- és Emelőgépgyár 112.7, a Szerszámgyár 102.1, a Varrógépgyár 114.2, az Öntödegyár 102.6 /folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 27. kiadás 1954. szeptember 7. 18 óra 10 perc

/L Szerszámgépgyár kivételével. . . folyt./ i SL/TI/PE Szia NL Li

százalékos tervteljesítéssel zárta a hónapot. A tröszt munkájának eredményességét azonban lerontotta a Szerszámgépgyár, amely elmaradt. /MTI/

ELKÉSZÜLT A NEGYEDIK BÁNYÁSZ-LEGÉNYSZÁLLÓ KAZINCBARCIKÁN

i vid Vg/PE KL Li 1954. szeptember 7.

Kazincbarcikán a Tardona patak mellett a múlt évben építették fel az első bányász-legényszállót. Azóta újabb két épület készült el és a napokban befejezték a negyedik szálló építését is. Egy-egy szállóban 104 dolgozót helyeznek el. /MTI/

A BALATONI HAJÓZÁSI VÁLLALAT

i VT/B/PE KL Li 1954. szeptember 7.

értesíti, az utazóközönséget, hogy a Balatonon csökkentette a hajójáratok számát. Eszerint csak Siófok-Baltonfűred-Tihany, Baltonboglár-Révfülpő és Fonyód-Badacsony között van átkelő hajójárat, valamint a Szántód-rév és Tihany-rév közötti komp közlekedik. Az esti utolsó járatok időpontja megváltozott, tehát nem egyezik a MAV menetrendkönyvben közölt adatokkal. Menetrendi ügyekben felvilágosítást nyújt a vállalat budapesti központja /V. Molnár u.53. telefon: 189-798/, a siófoki kirendeltség és a hajóállomások pénztára. /MTI/

BOLGÁR FILMBENUTATÓT RENDEZETT A KULTURKAPCSOLATOK INTÉZETE

KKI & tot/PE KC Li 1954. szeptember 7.

A bolgár nép felszabadulásának 10. évfordulója alkalmából a Kulturkapcsolatok Intézete filmbenutatót rendezett az Uránia filmszínházban. Benutatóra került a "Dal az emberről" című új bolgár film. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K .

B 28. kiadás

1954. szeptember 7.

18 óra 35 perc

A Z ÓZDI NAGYOLVASZTÓMŰ TERMELÉSE FOKOZATOSAN BELFELE IVEL

i Vid Vg Gy Li 1954. szeptember 7.

Az ózdi nagyolvasztómű munkája az utóbbi hetekben jelentősen javult. Különösen örvéndetes a II-es számú "Április 4" és a IV-es számú "Kossuth" kohó kollektíváinak eredményei. Szeptember 1-től 7-én reggel 6 óráig az előbbi 65, az utóbbi 25 tonna nyersvasat olvasztott esedékes tervén felül. A mennyiségi termelés mellett a minőség is javul. A II-es kohó 87.5, a IV-es kohó 70.8 százalékban gyártott kiváló minőségű nyersvasat. /M II/

KÉT NAP ALATT CSAK NEM KILENCEZREN TEKINTETEK MEG AZ "ÉLETJEL" CIMŰ FILMET BARANYÁBAN

Vid KC Gy Li 1954. szeptember 7.

Baranya megye dolgozói nagy érdeklődéssel fogadták a Karlovy Vary-ban Munkadíjjal kitüntetett "Életjel" című új magyar film bemutatóját. A megye két bányászvárosán, Pécsen és Komlón kívül eddig már hat, javarészt bányász lakta község keskenyfilmszínházában is leforgatták. Vasárnap óta csaknem kilencezren gyönyörködtek az "Életjel" előadásában. Naponta továbbra is több ezer jegyet vásárolnak elővételben az üzemek, vállalatok dolgozói. Pécsen szeptember 9-én, csütörtökön a film több alkotója részvételével díszelőadáson mutatják be az "Életjel" című filmet a pécsvidéki szénbányászok legjobbainak. Az elkövetkező két héten a megye valamennyi filmszínházában bemutatják a nagy sikerű magyar bányászfilmet. /M I/

ANKÉTOT TARTOTTAK A RUHAGYÁRAK ÖNKÖLTSÉGCSÖKKENTÉSI FELADATAIRÓL

t Sz/Szná/Gy Li 1954. szeptember 7.

A ruhaipar szakemberei kedden ankéton vitatták meg, hogyan csökkent sák a ruhák gyártási költségeit. Rostás István, a könnyűipari minisztérium ruhaipari igazgatóságának vezetője számolt be a gazdaságosabb termelésre irányuló munka eredményeiről, hiányosságairól, az önköltségcsökkentési bizottságok munkájáról. Az ankét résztvevői elmondották, milyen intézkedéseket tesznek a ruhák olcsóbb gyártásáért. Kádár Gyula, a május 1. Ruhagyár igazgatója elmondotta, hogy üzemükben szalagonként és műszakonként meghatározták a gazdaságos termelés adatait, ezt tiznaponként felülvizsgálják és versenyt indítottak a műszakok és szalagok között. Czett József, a Férfi ruhagyár igazgatója versenyre hívta az azonos cikket gyártó üzemeket.

/Folyt.köv./

Ko

M I B E L F Ö L D I H I R E K

B 29. kiadás

1954. szeptember 7.

19 óra 35 perc

/Ankétot tartottak...folyt./ t Sz/Szné/Gy L1

Vállalta, hogy náluk lesz a legkevesebb a gyártási költség. Igárdi Ferenc, a Zalaegerszegi Ruhagyár főkönyvelője elmondta, hogy munkáiban a dolgozók külön-külön felajánlásokat tettek a költségek csökkentésére. A leggazdaságosabb dolgozókat dícsérő oklevéllel tüntetik ki és az igazgatói alaphól pénzjutalomban részesítik. Gadó Ottó, a könnyűipari minisztérium főkönyvelőségének vezetője ismertette a racionalizálás és az önköltségsökkentés szoros kapcsolatát a ruhagyárban.

Az ankét résztvevői végül határozatot fogadtak el több önköltségsökkentési intézkedés megvalósítására. /MI/

**BEFEJEZŐDÖTT A VÁLASZTÓJOGOSULTAK ÖSSZEÍRÁSA BUDAPESTEN -  
ORSZÁGSZERTE FOLYTATÓDNÁK A TANÁCSTÖRVÉNY TERVEZETET ISMERTŐ  
KISGYŰLÉSEK**

8 vid Bc/Szné/PE KC L1

1954. szeptember 7.

Budapesti választásra jogosultak összeírása szeptember 6.-án befejeződött. Az összeíró biztosok a kitöltött összeíró lapokat eljuttatták a kerületi tanácsok végrehajtóbizottságaihoz. Csupán egy-két választókerületben fordult elő, hogy az összeírásnál nem pontosan töltötték ki az összeírólapok adatait. A hiányzó adatokat szeptember 7.-én pótolták s már ezeket az összeírólapokat is eljuttatták a végrehajtóbizottságokhoz.

A beérkezett összeírólapokat a tanácsok végrehajtóbizottságainál rendezik s ezek alapján az ideiglenes választói névjegyzéket szeptember 7.-től 25.-ig készítik el. Az ideiglenes választói névjegyzéket szeptember 26.-tól, vasárnaptól kezdve október 3.-ig, vasárnapig a tanácsolakban közszemlére teszik ki. A jegyzéket reggel fél 9 és délután 5 óra között lehet megtekinteni. Szeptember 26.-tól október 3.-ig a belső kerületekben és a peronkerületek sűrűn lakott területén a lakóházakban is kifüggesztik a választójogosultak névjegyzékét.

A győri járás községeiben kisgyűléseken vitatják meg a tanács törvény tervezetet

A győri járás községeiben egy hét óta nyolcvan kisgyűlést tartottak. Ezekon számos olyan javaslatot tettek, amelyeket a járási tanács továbbított a hazafias népfront országos előkészítő bizottságához.

/folyt. köv./ TL

MTI BELFÖLDI HIREK

B 30. kiadás 1954. szeptember 7. 10 óra perc

/Befejeződött a választójogosultak. . . . folyt./ 8 vid Bc/PE KC LA

Negyvenkét javaslat hangzott el a tanácstörvény tervezethez a pápai járás vitavezetőinek ankétján.

A pápai járási és a pápai városi tanács végrehajtóbizottsága közös ankétot rendezett azoknak a tanácstagoknak a részére, akik a városban és a járás falvaiban a tanács törvénytervezetét megtárgyaló kisgyűlések vitáit vezetik. Az ankéton mintegy ötvenen vettek részt, közöttük több üzemi dolgozó és pedagógus. Az ankéton elhangzott 42 javaslatot a pápai járási tanács végrehajtóbizottsága már továbbította is a hazafias népfront országos előkészítő bizottságához.

A Fejér megyei asszonyok is megvitatták a törvénytervezetet

Az MNDSz Fejér megyei szervezetei harminc helyen, községekben, üzemekben, állami gazdaságokban, bányákban és termelőszövetkezetekben tartanak népgyűléseket. A községek kisgyűlésein, lakógyűléseinek szervezésében is segítenek a helyi tanácsoknak.

Több mint háromszáz kisgyűlésen beszélték meg eddig a tanácstörvény tervezet a nógrádi dolgozók

Folytatódnak a tanácstörvény tervezet vitái a nógrádi falvakban és üzemekben is. A legjobb tanácstagok, pedagógusok és értelmiségiek eddig több mint háromszáz kisgyűlésen ismertették a törvénytervezetet.

A miskolci járás már 187 módosító javaslatot küldött a hazafias népfront előkészítő bizottságához

A miskolci járás területén szeptember 1.-től 15.-ig minden községben tanácsulésen vitatják meg a törvénytervezetet. Eddig a járás 15 községében volt már népes vitagyűlés és e héten még újabb 22 községben lesz. A járás területéről eddig 187 módosító javaslatot küldtek a népfront előkészítő bizottságához. /MTI/

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 31. kiadás 1954. szeptember 7. 20 óra - perc

BOLGÁR KIÁLLÍTÁS NYILIK SZEPTEMBER 9.-ÉN

k KKI PE KC Li

1954. szeptember 7.

Szeptember 9.-én 12 órakor a "Szabad Bulgária 10 éve" címmel kiállítás nyílik meg a Kulturkapcsolatok Intézetében /V. Dorottya utca 8./

A kiállítás a baráti Bolgár Népköztársaság politikai, gazdasági és kulturális fejlődését mutatja be. /MTI/

-----

BÁNYÁSZHIREK

ö vid Szia/F/PE Li

1954. szeptember 7.

Az ifju bányászok állják szavukat

Az ifjúsági frontbrigádok és csapatok a bányásznapi után adott szavuk súlyának tudatában kezdtek a vállalt kétszáz ezer tonna szén-adósság törlesztéséhez. Teljes munkájuk nyomán máris példamutató eredmények születtek:

a tatabányai VI.-os aknában

a 301-es csapat vállalta, hogy ezer csille tervén felül kitermelte szénrel járul hozzá az adósság törlesztéséhez. Ennek a mennyiségnek már csaknem felét, 479 csillét küldtek felszínre. A 324-es csapat 261-et teljesített már a vállalt ezer csille szénből. Mészáros József az elmúlt hat napon átlagosan 207 százalékos ért el és 997 csille szénrel termelt előirányzatán felül. Nem sokkal maradt el tőle Tóth József sem, aki csapatával műszakonként az előírt mennyiségnek kétszeresét termeli.

A csolnoki I.-es akna fiataljai

is kitermeltek magukért. Az augusztus 23.-i dorogi ifjúsági aktiválás óta a 401-es csapat Galcsik Elemér vezetésével 140 százalékosra teljesíti tervét. Vetőlytársa, a 421-es csapat szoroson nyomában halad, csak öt százalék választja el tőle.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 32. kiadás 1954. szeptember 7. 10 óra 10 perc

/Bányász hírek. . . 1. folyt./ ö vid Szia/F/PE Li

Az Erzsébet aknában

a 210-es csapat augusztus 23.-a óta átlagosan 180 százalékra teljesíti tervét, a 20-as csapat napról napra 140 százalékot ér el.

Vasas vezet a pécsi bányakerületek versenyében

Tanási István, a vasasi Petőfi-akna fiatal igazgatója megígérte a bányásznapon, hogy üzene október 1.-ig törleszti adósságát. Komoly ígéret ez, hiszen tartozásuk meghaladja a 3500 tonnát. De a vasasi bányászok azzal a jóleső tudattal indulhatnak a bányásznapi ünnepsőgre, hogy utána hétfőn jól előkészített munkahelyeken kezdhetnek hozzá vállalkásuk teljesítéséhez. A kedd reggelig tartó három műszakban 100.3 százalékra teljesítették is tervüket. Ehhez az eredményhez Ferenczi János brigádja 42 csille terven felüli felszínre küldött szénrel, Grádwohl István körlete 129.1 százalékos tervteljesítéssel járult hozzá. A pécsi bányászkerületek szeptemberi versenyének legjobbja eddig a vasasi Petőfi-akna 435 tonna terven felüli teljesítéssel. Pécsbánya és a pécsszabolcsi kerület bányászai azonban nem teljesítették napi előírányzatukat.

Tatabányán a XV.-ös akna

bányászai mutatták meg, hogyan kell meghálálni azt a szeretetet, amely az ország dolgozói részéről a bányásznapon feléjük érte. A XV.-ös aknaiak hétfőn 102.4 százalékra teljesítették napi tervüket. A szemelő csapatok versenyének elsője is ebből az aknából került ki: Forisck Ferenc vájár brigádja műszaktervét 280 százalékra teljesítette. A XV.-ös aknában a jó munkát és a vasárnapi gondos előkészítést dicsőri egy új 80 méteres front is, amelyet a bányásznapi után kapcsolnak be a termelésbe. ly

A tatabányai tröszt többi üzemében azonban a műszaki vezetők és a bányászok nem gondoskodtak a munkahelyek jó előkészítéséről s így győzelmi jelents helyett arról adhatnak számot, hogy napi előírányzatuknál 2300 tonna szénrel kevesebbet küldtek felszínre.

/folyt. köv./

M T I B E L F O L D I H I R E K

B 33. kiadás 1954. szeptember 7. 20 óra 25 perc

/Bányász hírek. . . 2. folyt./ 8 vid Szia/F/PE Li

A dorogi bányászok

közül a csolnoki II-es akna, a tokod-altárói és a nagyorósbányai dolgozók álltak helyt hétfőn. Az ő jó munkájuk eredményét azonban súlyosan lerontotta a pilisi bányászok több mint 260 tonnás, a XV.-ös aknaik 140 tonnás tervelmaradása. Kedden azonban már Tata-bányán és Dorogon is biztató eredménnyel kezdődött a délelőtti műszak. A tatabányaiak termelése az első négy órában ötven tonnával volt magasabb, mint az előző nap hasonló szakaszában és Dorogon is csaknem tíz százalékkal javult a termelés.

A középduánántuli bányászokat

ugyancsak a vasárnapi fenntartás elhanyagolása akadályozta a termelőnunkában. Balinkán vasárnap helyett hétfőn délelőtt végezték el a fenntartást, a gépek átszerelését. A hiányos karbantartás miatt a 2-es gumiszalag kapcsolója elronlott, ez is lényeges termelés kiesést okozott. Csókuten az ereszke ácsolása miatt csak két elővájó munkahelyet telepítettek. Pusztavámra a 25-ös ereszkei front csak tíz órákor kezdett termelni, addig a szállító motort cserélték ki. A Középduánántuli Szénbányászati Tröszt a rossz felkészülés, a hiányzók nagy száma miatt mindössze 76.9 százalékot ért el.

A Cséri bánya jó munkája

A várpalotai üzenek közül egyedül Cséri-bánya dolgozói váltották be a csolnoki II-es akna bányászainak felhívására tett ígéretüket. Hétfőn egyetlen dolgozó sem hiányzott a bányából, s a szennelőcsapatok jól kihasználták a munkaidőt. Schlemmer József 200 százalékra teljesítette napi tervét. Szabó István frontbrigádjá 100 csillóval szárnyalta túl előirányzatát. Schönig József 72 százalékkal több szenet szállított felszínre az előírtnál. A brigádok lelkes munkájának megvolt az eredménye: a bánya 102.9 százalékra teljesítette napi tervét, s ezzel hozzájárult az adósság törlesztéséhez.

/folyt. köv./

MTI BELFÖLDI HIREK

B 34. kiadás 1954. szeptember 7. 20 óra 30 perc

/Bányász hírek. . . 3. folyt./ ö vid Szia/F/PE Li

Az Ózdi Szénbányászati Tröszt

üzemci közül csak a farkaslyuki bányában dolgozói váltották való-  
ra igóretüket napi tervük maradéktalan teljesítésével. A többi bá-  
nyában, Putnok, Somsály, Egerecschi, Királd visszaesett. Különösen  
a somsályi bányában elmaradása súlyos. Több frontfejtést nem te-  
lepíthettek, mert sok volt a hiányzó. A királdi bányában Béke-tá-  
rói frontfejtésén is hiába termelt a három DISZ brigád a több mint  
száz csille szén tervén felül, a másik két akna elmaradását ez-  
zel nem pótolhatták.

A Borsodi Szénbányászati Tröszt

üzemci közül egy sem teljesítette tervét, pedig példamutató bányá-  
szokban itt sem volt hiány. A sajszentpéteri bányában Alacska-  
aknai bányászai az ünnep utáni első napon 102.3 százalékra telje-  
sítették tervüket, s így szeptemberben már csaknem száz tonna sze-  
net adtak előirányzatukon felül. A bányászok felé megnyilvánuló  
szeretetért, megbecsülésért adták köszönetüket hétfőn az Ella-akna  
bányászai is 113 százalékos eredménnyükkel. Róluk kell példát venni  
azoknak, akik adott szavuk teljesítéséhez nem azzal a lendülettel  
kezdtek hozzá, amelyet az ország népe joggal elvár bányászaink-  
tól. /MTI/

-----

A MŰSZAKI ÉS TERMÉSZETTUDOMÁNYI EGYESÜLETEK SZÖVETSÉGE KÖZLI:

k TP/F/PE. Szia Li

1954. szeptember 7.

Every Schatzmann francia tudós előadását szerdán déli-  
után fél 6-kor nem a MTESz Reáltanoda-utcai színházban - mint  
azt korábban jeleztük - hanem a MTESz Rudas László-ut 45. szám x  
alatti színházának I. emeleti előadótermében tartja "A fénynak  
mágneses térben orientált grafitrészecskék által az interstelláris  
térben előidézett polarizációja" címmel. /MTI/

-----

M T I B E L F Ö L D I H I R E K

B 35. kiadás

1954. szeptember 7.

8/ óra 05 perc

REINHOLD LINGNER NÉMET AKADEMIKUS ELŐADÁSA

i K8/Tr/PE Li -

1954. szeptember 7.

A Magyarországon tartózkodó Reinhold Lingner, a német építészeti akadémia levelező tagja kedden a Magyar Tudományos Akadémián "Tájrendezési és parkosítási kérdések" címmel vetített képes előadást tartott. Az előadás első részében elmondotta: munkatársaival gondosan feldolgozták és pontos térképeken lerögzítették, hogy a Német Demokratikus Köztársaság területén milyen romboló hatása volt a kapitalista gazdálkodásnak. Így az erdők kiirtása állandóan visszatérő árvizeket okozott, utat nyitott a futóhomoknak, de következménye lett a talaj nagyfokú eróziója is. Ott, ahol felszíni bányaművelést folytattak, nagy terméketlen területek maradtak vissza, rendszerint mérgezett talajfelszínnel és szennyezett vízzel nagy bányatavakkal. A káros hatások megállapítása után kidolgozták a helyreállítás terveit is. Legelső teendő ebből a szempontból kisebb erdők, valamint mezővédő erdősávok telepítése. Az elhagyott bányaterületeken - ha a talaj a bányaművelést megelőzően termékeny volt, - újra mezőgazdasági kulturát létesítenek, más ilyen helyeket nagyszabású üdülőttelepekké építenek ki. A további talajerozió megállítására minél szélesebb körben megvalósítják a rétegvonalakkal párhuzamos talajművelést.

Az előadás második részében a parkosítások leghelyesebb módszereit ismertette. /MTI/

MTI BELFÖLLI HIREK

B 36. kiadás 1954. szeptember 7. 22 óra, 20 perc

IDŐJÁRÁSJELENTÉS

& PE Li

A Meteorológiai Intézet jelenti szeptember 7.-én, kedden este 21 órakor:

Meleg idő

Szárazföldünk nyugati és középső részein az óceáni eredetű léghullámok hatására több helyen vannak záporok, zivatarok. A felmelegedés Franciaország, Németországban, Lengyelországban 22-26, míg Olaszországban és a Balkán félszigeten 30-34 fokig terjedt.

Hazánkban kedden tulnyomórészt nappali felhőképződés volt és a délutáni órákban a keleti megyékben néhány helyen kisebb záporcső volt zivatar kíséretében. Az esti órákig beérkezett jelentések szerint a lehullott csapadék mennyisége csak Debrecenben érte el a 2 mm-t. Nap közben a hőmérséklet országsszerte 28-31 fokig emelkedett. Budapesten kedden 21 órakor a hőmérséklet 23 C fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 761 mm, gyengén emelkedő irányzatú.

Várható időjárás szerda estig: tulnyomórészt nappali felhőképződés, néhány helyen záporcső, esetleg zivatar. Mérsékelt szél. A meleg idő tovább tart.

Várható hőmérsékleti értékek: szerdán reggel 13-16, délután 28-31 fok között.

A Duna vízállása kedden reggel Budapestnél 260 cm. /MTI/

- - - -

V ó g c

TL